|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Hoofdstuk 5. – Nietigheid.** | | |  |
| **ARTIKEL 5:13** |  | | |
|  |  | | |
| WVV | Een besloten vennootschap kan alleen in de hiernavolgende gevallen worden nietig verklaard:  1° wanneer de oprichtingsakte niet werd opgemaakt in de vereiste vorm;  2° wanneer in de oprichtingsakte geen gegevens voorkomen over de naam, het voorwerp van de vennootschap en de inbrengen;  3° wanneer het voorwerp van de vennootschap ongeoorloofd of strijdig met de openbare orde is;  4° wanneer er geen enkele geldig verbonden oprichter is. | Une société à responsabilité limitée ne peut être déclarée nulle que dans les cas suivants:  1° lorsque l'acte constitutif n'est pas établi en la forme requise;  2° lorsque l'acte constitutif ne contient aucune indication au sujet de la dénomination, de l'objet de la société et des apports;  3° lorsque l'objet de la société est illicite ou contraire à l'ordre public;  4° lorsqu'il n'y a aucun fondateur valablement engagé. | |
| Ontwerp | Art. 5:13. Een besloten vennootschap kan alleen in de hiernavolgende gevallen worden nietig verklaard:  1° wanneer de oprichting niet heeft plaatsgehad in de vereiste vorm;  2° wanneer in de oprichtingsakte geen gegevens voorkomen over de naam, het voorwerp van de vennootschap en de inbrengen;  3° wanneer het voorwerp van de vennootschap ongeoorloofd of strijdig met de openbare orde is;  4° wanneer er geen enkele geldig verbonden oprichter is. | Art. 5:13. Une société à responsabilité limitée ne peut être déclarée nulle que dans les cas suivants:  1° si l'acte constitutif n'est pas établi en la forme requise;  2° si l’acte constitutif ne contient aucune indication au sujet de la dénomination, de l'objet de la société et des apports;  3° si l'objet de la société est illicite ou contraire à l'ordre public;  4° s'il n'y a aucun fondateur valablement engagé. | |
| Voorontwerp | Art. 5:12. Een besloten vennootschap kan alleen in de hiernavolgende gevallen worden nietig verklaard:  1° wanneer de oprichtingsakte niet werd opgemaakt in de vereiste vorm;  2° wanneer in de oprichtingsakte geen gegevens voorkomen over de naam en het voorwerp van de vennootschap, de inbrengen en het bedrag waarvoor deze werden verricht;  3° wanneer het voorwerp van de vennootschap ongeoorloofd of strijdig met de openbare orde is;  4° wanneer er geen enkele geldig verbonden oprichter is. | Art. 5 :12. Une société à responsabilité limitée ne peut être déclarée nulle que dans les cas suivants:  1° lorsque l'acte constitutif n'est pas établi en la forme requise;  2° si cet acte ne contient aucune indication au sujet de la dénomination et de l'objet de la société, des apports et du montant pour lequel ceux-ci ont été faits;  3° lorsque l'objet de la société est illicite ou contraire à l'ordre public;  4° lorsqu'il n'y a aucun fondateur valablement engagé. | |
| MvT | Deze bepaling herneemt artikel 227 W.Venn. en wordt aangepast in het licht van de afschaffing van het kapitaalbegrip in de BV. | Cette disposition reprend l’article 227 C. Soc. moyennant les adaptations requises par la suppression de la notion de capital dans la SRL. | |
| RvSt | De bepaling onder 2° noemt als vernietigingsgrond van de vennootschap het niet voorkomen in de oprichtingsakte van “het bedrag waarvoor [de inbrengen] werden verricht”. Het ontworpen artikel 5:11, dat bepaalt welke gegevens in de oprichtingsakte moeten worden vermeld, vereist evenwel niet de vermelding van het bedrag waarvoor de inbrengen gedaan zijn. Dit gebrek aan samenhang moet worden weggewerkt. | Le 2° prévoit comme cause de nullité de la société l’absence d’indication, dans l’acte constitutif, « du montant pour lequel [les apports] ont été faits ». Or, l’article 5:11 en projet, qui prévoit les mentions que doit contenir l’acte constitutif, n’exige pas d’indication du montant de souscription des apports. Cette incohérence doit être levée. | |